

1ere EDITION
. 1908-1909

Guide OF Montreal

Publié en
Français et en
Anglais
par

Published in
French
and English
by

MM. F. WOLFF & A. ERPICUM

Tous Droits Réservés

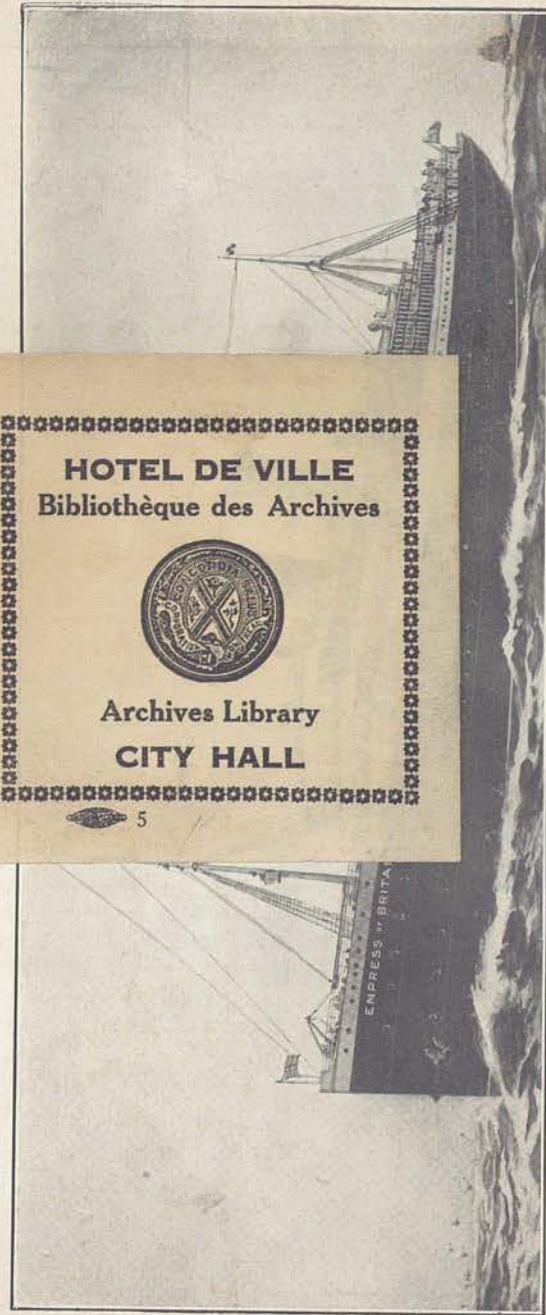
Prix

15 cents


V.43.2-26

ETY - - - SPEED - - - SPLENDOR
Canadian Pacific Royal Mail Steamships

"EMERALD" "EMERALD"



HOTEL DE VILLE
Bibliothèque des Archives



Archives Library
CITY HALL

5

Quebec and Liverpool---Less than 6 Days
Ask any Steamship or Railway Agent for Rates and Sailings

1ere EDITION
1908-1909

LIBRAIRIE DELORIMIER
J. P. MILETTE & NOEL BONIN PROP.
1066 STE. CATHERINE EST
MONTREAL, P. QUE.

Guide OF Montreal

Publié en
Français et en
Anglais
par

Published in
French
and English
by

MM. F. WOLFF & A. ERPICUM

Tous Droits Réservés

The Pioneer Canadian Line

ESTABLISHED 1854

30 STEAMSHIPS AGGREGATING 176,000 Tons



MONTREAL-LIVERPOOL—Royal Mail Service

STEAMERS

VICTORIAN, 12,000 tons; VIRGINIAN, 12,000 tons; CORSICAN, 11,000 tons; TUNISIAN, 10,576 tons;

"Victorian" and "Virginian" are Turbine Steamers of 17 knots, and make the passage from port to port in seven days. Steamers sail weekly. Cuisine and attendance unsurpassed.

MONTREAL-GLASGOW—Direct Service

TWIN SCREW STEAMERS

HESPERIAN, 10,000 tons; GRAMPIAN, 10,000 tons; IONIAN, 9,000 tons; PRETORIAN, 7,500 tons.

"Grampian" and "Hesperian" are the Largest and Fastest Steamers sailing between Canada and Scotland.

The "Ionian" and "Pretorian" were formerly on the Liverpool service.

MONTREAL-LONDON—Moderate Rate Service

STEAMERS

PARISIAN, CORINTHIAN, SICILIAN, SARDINIAN.

These steamers carry "one class cabin" passengers at moderate rates. Return Certificates will be accepted for passage, according to rate paid by any steamers of the Line.

MONTREAL-HAVRE—Continental Service

"One Class Cabin" (called second cabin)

Regular Service from MONTREAL TO HAVRE DIRECT.

Passengers for the Continent will find this a comfortable and convenient route.

Return tickets good by all Allan Line Steamers from Liverpool, London or Glasgow, according to rate paid.

4—A CHOICE OF ROUTES—4

Full particulars from any Allan Line Agent, or

H. & A. ALLAN

MONTREAL

MONTREAL

ATTRACTIVE FEATURES
OF THIS FAMOUS CITY

La ville de Montréal occupe le premier rang des villes du Nord Américain. En effet par son histoire, sa situation pittoresque, unique; sa position commerciale sans concurrence, elle est bien la métropole du Canada.

Le magnifique fleuve Saint-Laurent, large de trois milles, qui coule majestueusement à ses pieds, relie le port à l'océan atlantique. Le chenal qui a été creusé dans le fleuve atteint plus de 30 pieds de profondeur et permet aux grands steamers d'évoluer jusqu'au port.

Celui-ci possède deux débouchés: un à l'ouest par les canaux, l'autre à l'est par le fleuve, reliant par conséquent les grands lacs à la mer.

Le port de Montréal est situé dans un endroit merveilleux, au centre même des affaires. Montréal, étant le centre des compagnies de chemins de fer du Canada, des réseaux ont été construits dans toutes les directions et trois lignes transcontinentales peuvent atteindre les navires océaniques dans le port.

Le port de Montréal reçoit par année: 2400 navires océaniques avec un tonnage de 5 millions et 25,000 navires d'un tonnage de 6 millions concernant la navigation intérieure, est et ouest).

Bientôt le port de Montréal aura place pour 20 navires océaniques. On sait que la superficie de ses hangars

The city of Montreal occupies one of the first positions amongst North American cities. By reason of its history situation, picturesquely unique, commercial standing without equal, it is undoubtedly the metropolis of Canada.

The St-Lawrence, a majestically flowing river of three miles in width passes by it, thus uniting the port to the Atlantic Ocean. With a navigating channel of more than thirty feet in depth thus permitting large ocean steamers to reach the port without difficulty. The river has two openings from the west by Canal making an open waterway from the Grand Lakes to the Sea.

The Port of Montreal itself is delightfully and marvellously located in the commercial centre. Montreal being the Depot of the principal Railways of Canada, tracks having been and still being constructed from all directions and three Transcontinental lines can serve the Oceans steamers coming into port.

The Port of Montreal receive each year, 2400 ocean steamers of a tonnage representing 5,000,000 and 25,000 steamers of 6,000,000 tons from interior navigation both East and West.

In a short time Montreal will be capable of accomodating twenty of the largest Ocean Steamers. The superfi-

THE DOMINION FIRE INSURANCE CO.,
Head Office Toronto (Canada).
Branch office: 71 St. James St. Montréal.
L. A. MASSE, General Agent.

Au Rude Travailleur



Une
chaussure
extraordi-
nairement
résistante



A
l'épreuve
de l'eau
et du temps



est de 20 acres; elle sera double en 1909. En effet on est en train de construire 20 hangars de structure d'acier, dont la superficie totale atteindra deux millions de pieds carrés avec une capacité moyenne de réception de 250,000 tonnes de fret par semaine. Une double voie de chemins de fer sillonnera les hangars.

En résumé, le port de Montréal est appelé dans un avenir prochain à de-

cial area of the Wharves is 20 acres at present, and in 1909, this will be doubled. Twenty permanent structures of steel having a total superficial area of 2,000,000 square feet with a receiving capacity of 250,000 tons of freight per week, is an actual fact.

It is predicted that the Port of Montréal will become in the near future the point of distribution for the whole Globe the treasures from the granaries



Highlanders on the Champ de Mars

Les Ecosais au Champ de Mars

venir, (sur le sol américain), l'entrepôt qui distribuera sur le globe les trésors des immenses greniers situés dans les vastes plaines de l'Ouest canadien.

La ville de Montréal possède une population de 400,000 habitants et quoique très cosmopolite, se divise en trois races bien distinctes: canadiens-français, anglais (y compris écossais) et Irlandais. Les anglais occupent la partie Ouest de la ville, les Canadiens-Français au nombre de 200,000 environ occupent l'est, la partie inférieure de l'ouest ainsi que les communes voisines de St-Henri et Ste-Cunégonde, les

situated in the vast plains of the Canadian West.

The City of Montréal has a population of 400,000 inhabitants and although very cosmopolitan it may be said that they are divided into three distinct races: French-Canadians, English Canadians (including Scotch) and Irish.

The English speaking portion of the population occupy the Western part of the City and the French-Canadians numbering about 200,000 the East and some outlying districts in the West. Such as St-Henri, St. Cunegonde and a number of Irish Catholics occupy

Fumez les célèbres cigares **BOSTON** et **PEG-TOP**

L. O. GROTHE & CIE, Manufacturiers.

LE PIONNIER DE LA
Navigation Canadienne

Fondée en 1854

30 Steamers

176,000 tonnes

Allan Line

ROYAL MAIL STEAMERS



STEAMER "VIRGINIAN" (Salon)

Montreal to Liverpool every Friday

Montreal to Havre Forthingthy

" " Glasgow every Saturday

" " London Weekly

Montréal-Hâvre service régulier direct.

Montréal-Liverpool — Montréal-Glasgow — Montréal-Londres—4 routes au choix.

Paquebots : Virginian et Victorian à turbines (12,000 tonnes) les plus luxueux, les plus rapides.

H. et A. ALLAN à Montréal.

Irlandais catholiques occupent le Griffintown à l'ouest de la rue McGill.

Les autres races se composent de: Belges, Français, Russes, Allemands, Italiens, Chinois, nègres etc., etc.

C'est en 1642 que la ville de Montréal fut réellement fondée par M. Paul de Chomedey, sieur de Maisonneuve.

Elle était située près de l'ancien village d'Hochelaga visité par Jacques Cartier en 1535. Ce village in-

that part of the City known as Griffintown situated East of McGill street. The other races noticed are French, Belgian, Russian, German, Italian, Chinese and Negroes.

Paul de Chomedey, Sieur of Maisonneuve was the founder of the City of Montreal in 1542.

Maisonneuve is located near the ancient village of Hochelaga and visited by Jacques Cartier in 1535. This In-



Laurentian Lakes

Lac des Laurentides

dien occupait paraît-il, l'emplacement de la rue Metcalfe auprès de la rue Sherbrooke.

Mais l'espace nous manquant, nous ne pouvons malheureusement entrer dans tous les détails de l'histoire de Montréal et puis d'ailleurs il existe dans les librairies de la ville des ouvrages très intéressants et très documentés sur cette question.

Nous ne voulons ici que renseigner le plus exactement possible le touriste ou le curieux qui n'a pas de temps à perdre en lui énumérant les curiosités et monuments à visiter à Montréal et en l'aidant de notre mieux pour lui rendre le séjour à Montréal le plus agréable possible.

dian village occupied, so it would appear, a spot near Metcalfe and Sherbrooke streets.

Space does not permit us unfortunately to enter into the historic details concerning Montreal and its environs, but reference can be made to excellent books in the many libraries of the city dealing with this matter.

The special aim of this Guide is to place as concisely as possible such information as would be invaluable to the tourists and those interested in the history, curiosities and the monuments to be found in and around Montreal and to make the visit to the city as agreeable as possible.

Assurance INCENDIE "DOMINION". Bureau-Chef à Toronto (Canada). Succursale à Montréal: 71 rue St-Jacques. L. A. MASSE, Agent Général.

Arrivée à Montréal

L'arrivée à Montréal se fait par terre ou par eau.

Par eau c'est une promenade splendide soit que l'on ait descendu le fleuve St-Laurent, en venant de l'ouest; soit qu'on ait remonté le fleuve en steamer transatlantique, ou par la Cie Richelieu et Ontario, après avoir vu la vieille capitale de Québec.

Les rives du Saint-Laurent sont en peut dire enchantées et offrent un coup d'œil merveilleux.

Montréal apparaît ensuite avec ses multiples et hautes cheminées de ses nombreuses industries, la forêt de mâts de ses vaisseaux, les pointes de ses églises, ses belles demeures étagées sur la côte et à l'arrière le splendide Mont-Royal dominant la ville. Au milieu du fleuve l'ILE STE-HELENE qui doit son nom à la femme de Champlain, Hélène Boullé. En été c'est un lieu de promenades pour les Montréalais. Des bateaux de la Cie Richelieu transportent les passagers moyennant 5 cents aller et retour, départ du quai de la Place Jacques Cartier.

Le PONT VICTORIA une merveille de mécanique industrielle est long de 2 milles ou environ une demi-lieue et a coûté \$7,000,000. En remontant le

Arriving in Montréal

Montreal can be entered both by water and land.

From either the East or the West by water, a magnificent and interesting journey can be taken. If coming by Ocean Steamer, the beautiful and picturesque St. Lawrence route is unsurpassable, many of the steamers coming up by daylight from Quebec. The Richelieu and Ontario Navigation Company have a splendid service of steamers from Toronto to Quebec.

Montreal with its numerous chimneys denoting its industries, its shipping, spires of the churches backed by the Mount Royal, with magnificent residences dotted over its verdant sides, offer an imposing spectacle to the visitor.

Opposite the Harbor and in the centre of the river is to be noticed St. Helen's Island, which receives its name from the wife of Champlain, Hélène Boullé. In summer it is the breathy ground for many Montrealers who seek the cool shades and are refreshed after the heat and dust of the city. A service of steamers run from Victoria Quay to the Island at a cost of 5 cents return fare.

Higher up the river is to be noticed the Victoria Bridge, an imposing structure and a marvellous piece of work nearly two miles in length and which cost \$7,000,000 to erect.

On the other side of the bridge is Laprairie and some distance further

Ekers' Brewery 641, St. Lawrence Blvd,
M O N T R É A L

Ales - - Porter
& Bohemian Lager

fleuve et au-delà du pont on aperçoit le village de LACHINE où le touriste avide d'émotion peut sauter les rapides en steamboat. Prix du voyage 25 cents pour descendre les rapides jusqu'au pont.

GARES

Montréal possède 4 gares de chemins de fer savoir: 10 Dans l'ouest la GARE WINDSOR à quelques pas du plus

up the river is Lachine, between this latter place and Montreal are situated Lachine rapids. To shoot the Rapids is a very interesting exciting diversion and no visitor should omit to take on this trip for a cost of 25 cents.

RAILWAY STATIONS

Montreal has 4 Railway Depots. WINDSOR STATION in the West of the City and not far from the Hotel



Square Viger - Square

grand Hôtel de ce nom. C'est la station de la Cie Canadian Pacific Railway.

A cette gare aboutissent les lignes du St-Laurent et Adirondack Railway, le New York Central, Boston and Maine, etc.

20 La GARE BONAVENTURE Rue St-Jacques près de la rue Windsor est la gare principale du GRAND TRUNK RAILWAY.

of the same name is the C. P. R. depot.

Trains arrive at this station from New York and Boston. Passengers also arrive at this station from Ottawa and all points West.

BONAVENTURE STATION, on St. James St., is the principal station of Grand Trunk Railway. Trains of the

Smoke **BOSTON** and **PEG-TOP** cigars

L. O. GROTHE & Co., Manufacturiers.

Cette station est aussi celle de l'Intercolonial Railway, du Central Vermont R. R., de la Cie Delaware et Hudson R. R., du South Shore R. R., et d'autres lignes locales.

La GARE DU SQUARE VIGER est située rue Craig près de la rue St-Denis. C'est une autre station du Canadian Pacific Railway et dessert les lignes de l'est et du nord.

La gare du GREAT NORTHERN (Grand Nord) est située rue Ste-Catherine au coin de la rue Moreau.

CIES DE NAVIGATION

Montréal possède plusieurs lignes de navigations sur le fleuve ainsi que les lignes transatlantiques. Ce sont: LA CIE RICHELIEU ET ONTARIO possédant des bateaux luxueux partant de Montréal à Québec, Toronto, Hamilton; de Québec à Chicoutimi etc.

LA CIE DE NAVIGATION CANADIENNE DU SAINT-LAURENT, bureaux 58, rue Notre-Dame Est reliant Montréal à Québec.

Les lignes de steamers de l'Océan les plus importantes sont:

C. P. R. STEAMSHIP vers Liverpool, Bristol et Londres: Bureaux rue St-Sacrement, Board of Trade.

ALLIAN LINE possédant des steamers partant vers Liverpool, Glasgow, Londres et du Havre. Bureaux, rue St. Pierre.

Intercolonial Ry Central Vermont and Delaware and Hudson Ry, and Branch lines also land passengers here.

PLACE VIGER STATION is situated on Craig St. and is an imposing structure. The passenger traffic from Quebec and other Eastern parts is handled here.

GREAT NORTHERN RAILWAY STATION is situated on St. Catherine St. at the corner of Moreau St.

NAVIGATION CO'YS

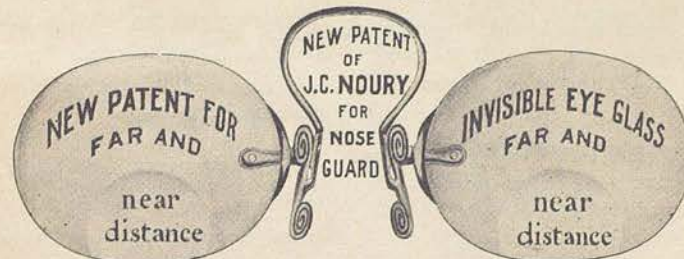
Montreal has several Navigation Companies operating from the Great Lakes to the sea, in addition to the Trans-Atlantic service. Among the principal is the K. & O. Nav., possessing a splendid fleet of steamers from Toronto through to the Saguenay. The CANADIAN & ST. LAWRENCE NAV. CO., between Montreal and Quebec. Office 58 Notre-Dame St. E.

OCEAN STEAM-SHIP Companies are as follows:

C.P.R. with steamers between Montreal, Liverpool and London. Office Board of Trade Building.

ALLEN LINE with fine service of steamers to Liverpool, Glasgow, London and Havre. Office Peter Street.

Diplômé aux Expositions: Paris en 1889; Montréal en 1891; Paris en 1900; St-Louis en 1904.



J. C. NOURY, Opticien, 30-32 Ste-Catherine E., Montréal

TELEPHONE EST 3402

LA DOMINION LINE de Montréal à Liverpool. Bureaux: rue St-Sacrement.

LA CIE GENERALE TRANSLANTIQUE ligne franco-canadienne directe de Montréal au Havre, Paris, Marseille par New-York. Agents: Genin, Trudeau et Cie, 22 rue Notre-Dame Ouest.

Les lignes DONALDSON, THOMPSON et LORD LINE, rue St-Sacrement.

DOMINION LINE. Montreal to Liverpool. Office St. Sacrement St.

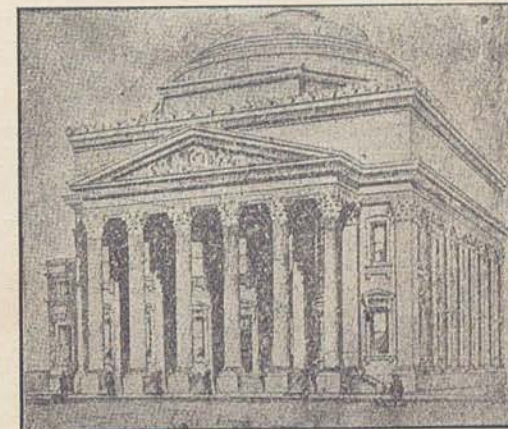
LA CIE GENERALE TRANSLANTIQUE. With steamers to Havre and Marseilles from New York, Agents Genin Trudeau & Co., 22 Notre Dame W.

DONALDSON LINE. STEAMERS to London and Glasgow. Office St. Sacrement St.

BANQUES

Banque de Montréal, 113 rue St-Jacques (St-James)

Bank of British North America, 148 St-Jacques.



Bank of Montreal

Banque d'Hochelega, 93 rue St-Jacques.

Banque Nationale, 99 rue St-Jacques.

Bank of Nova Scotia, 164, St. James St. (St-Jacques.)

Imperial Bank, coin St-Jacques et McGill (corner St. James and McGill.

Banque d'Epargne de la Cité et du District de Montréal, 176, rue St-Jacques.

The Montreal City and District Savings Bank, 176 St. James street.

Eastern Township Bank, 173 St. James St.

Canadian Bank of Commerce, 189 189, St. James St.

Molson Bank, 200, St. James St.

Sovereign Bank, 232 St. James St.

Merchants' Bank, 205, St. James St.

Bank of Toronto, 260 St. James St.

Dominion Bank, 160 St. James St.

Royal Bank, of Canada, St. James St. West.

Bank of Ottawa, 224 St. James St.

La Banque Provinciale, 9 Place d'Armes.

Quebec Bank, 11 Place d'Armes.

Union Bank of Canada, 142 Notre-Dame St. West (Ouest)

Sterling Bank, St. James St. Standard Building.

Crédit Foncier franco-canadien, Rue St-Jacques.

Cab Tariff

ONE-HORSE VEHICLES BY THE DRIVE

Time allowed—Fifteen minutes
For one or two persons..... 25 cts
For three or four persons..... 50 cts
Time allowed—Thirty minutes:
For one or two persons 50 cts
For three or four persons 75 cts.
Time allowed—Forty-five minutes:
For one or two persons..... 75 cts
For three or four persons \$1.00

BY TIME

For the first hour:—
For one or two persons..... \$1.00
For three or four persons..... \$1.25
For every subsequent hour:—
For one or two persons..... 75 cts
For three or four persons..... \$1.00

TWO-HORSE VEHICLES BY THE DRIVE

Time allowed—Fifteen minutes:
For one or two persons..... 50 cts
For three or four persons..... 75 cts.
Time allowed—Thirty minutes:
For one or two persons..... 75 cts.
For three or four persons..... \$1.00
By the hour:
For one or two persons..... \$1.25
For three or four persons..... \$1.50

Tarif des Voitures de Place

VOITURE A UN CHEVAL

A LA COURSE: temps alloué: 15 minutes:
Pour une ou deux personnes 25 cts
Pour trois ou quatre personnes 50 cts
Temps alloué: 30 minutes:
Pour une ou deux personnes 50 cts.
Pour trois ou quatre personnes 75 cts
A L'HEURE: Pour la première heure:

Pour une ou deux personnes \$1.00.
Pour trois ou quatre personnes \$1.25
Pour chaque heure supplémentaire:
Pour une ou deux personnes 75 cts.
Pour trois ou quatre personnes \$1.00

VOITURES A DEUX CHEVAUX

A LA COURSE: temps alloué: 15 minutes:
Pour une ou deux personnes 50 cts.
Pour trois ou quatre personnes, 75 cts.
Temps alloué: 30 minutes:
Pour une ou deux personnes 75 cts.
Pour trois ou quatre personnes \$1.00

Established in 1874

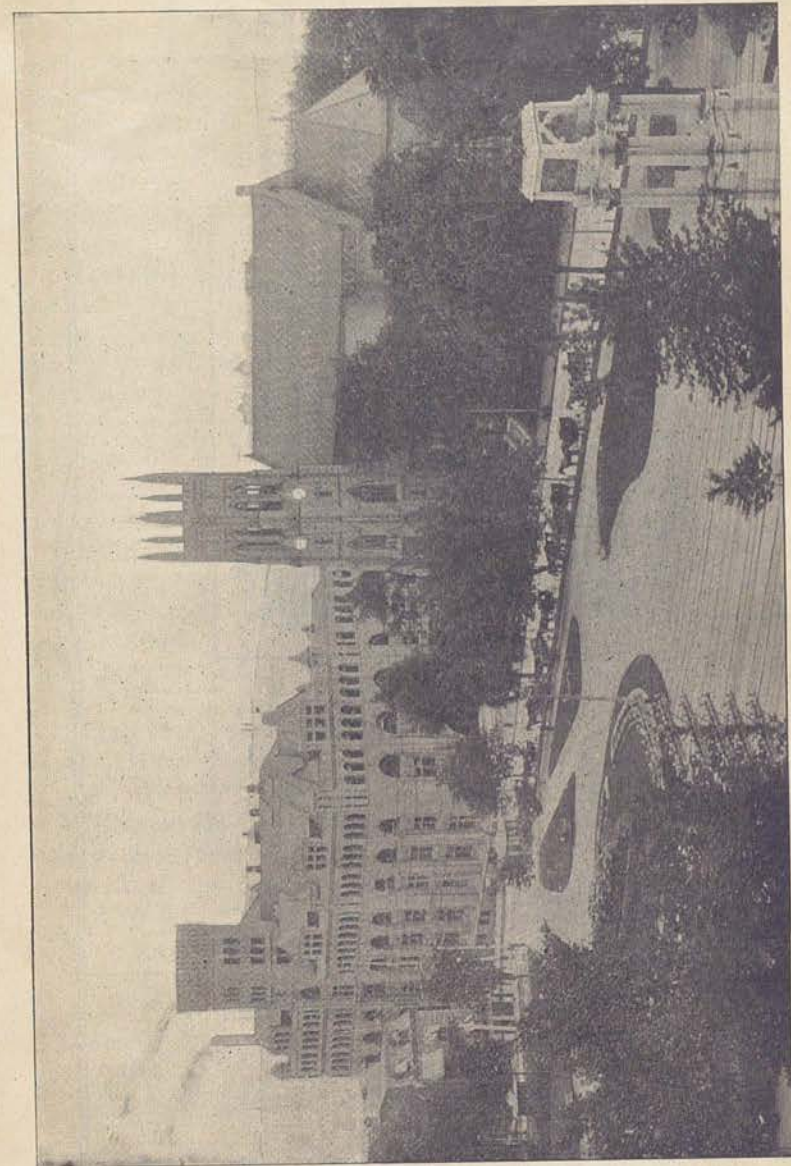
Telephone Main 716

MONTREAL CARPET BEATING CO.

Sole Office : 125-127 La Gauchetière St. West
Cor. Chenneville St. - MONTREAL

One price for Beating and Brushing every description of Carpets, including Rugs
4c per yard

The RIMOUSKI Fire Insurance Co. Head office: Rimouski (Canada). Branch Office: 71 St. James street, Montreal. L. A. MASSE Gen. Agt.



Square Dominion
Dominion Square
Vue de la Gare du Pacifique Canadien
Showing Canadian Pacific Windsor Street Station

THE RUSSELL

MONTREAL



E. C. PERKINS, Prop.

Rates:
American Plan \$2.00 to 3.00

Rates:
European Plan \$1.00 Upwards

"THE RUSSELL" is the HEADQUARTERS for Trans-Atlantic Travellers, in Montreal. All modern conveniences. Home comforts. We offer reduced rates to Tourists and Settlers. . . .

Consulates

- CONSULS ET VICE-CONSULS
- REPUBLIQUE ARGENTINE, Colonel F. C. Henshaw, Peel Str. 210.
- AUTRICHE-HONGRIE: Dr Freyesleben, 686, Sherbrooke West.
- ALLEMAGNE: R. Frankson, 338 Sherbrooke West.
- BELGIQUE: Clarence C. de Sola, 180, St-Jacques .
- BRESIL: Claude de B. Leprohon, 32 Chomedy.
- COLOMBIE (Etats Unis de): Hon. Rodolphe Lemieux, 75 Avenue Viger.
- DANEMARK: consul général Herman H. Wolff, 170 McGill.
- ESPAGNE: Senor don de Perera.
- ETATS-UNIS D'Amérique: Hon. W. Edwards, 260 St-Jacques.
- FRANCE: Consul général H. d'Allemagne.
- GRECE: G. Ponsonby Sexton, consul, 190 St-Jacques.
- GUATEMALA: Emile Marquette, rue St-Antoine.
- ITALIE: C. Internoscia, rue St-Jacques.
- HOLLANDE: S. B. Heward, vice-consul, 162 St-Jacques.
- JAPON: Hon. C. G. Nossé.
- MEXIQUE: D. D. Ansell, consul générale, 39 St-Sacrement.
- NICARAGUA: Emmanuel Ohlen.
- PORTUGAL: F. A. Routh, consul, 195 rue des Commissaires.
- RUSSIE: Nicolas de Struve.
- SUEDE ET NORVEGE: G. Arvid Jacobson.
- SUISSE: D. L. Rey, consul.
- URUGUAY: Henri Miles.



The Mountain Railway
Chemin de Fer incliné



On the St. Lawrence River
Sur la Rivière St-Laurent

Smoke **BOSTON** and **PEG-TOP** cigars
L. O. GROTHE & CO. Manufacturers.

DEPOSEZ VOS ECONOMIES A LA
**Banque d'Epargne de la Cité et
 du District de Montréal**

Fondée en 1846



LA SEULE BANQUE incorporée en vertu de l'Acte des Banques d'Epargne, faisant affaires dans la Cité de Montréal. Sa charte (différente de toutes les autres banques), est rédigée de manière à donner toute la protection possible à ses déposants

Capital souscrit.....	\$2.000.000
Capital payé.....	600.000
Fonds de réserve.....	900.000
Actif total au-delà de.....	22.000.000



Semant des
Centins

Nombre de déposants, plus de **96.000**
 Bureau principal et 10 succursales a Montreal

Récoltant
des Dollars



Demandez une de nos **Petites Banques à Domicile**, ceci vous facilitera l'Epargne. Il vous fera plaisir de voir votre **Compte de Banque** grossir petit à petit.

Bureau Chef et DIX Succursales à Montréal

Intérêt alloué sur les dépôts aux plus hauts taux courants. Crédité tous les trois mois.

Nous vous réservons toujours l'accueil le plus courtois, que votre compte soit gros ou petit. A. P. LESPERANCE, Gérant.

DEPOSIT YOUR SAVINGS WITH
**The Montreal City and District
 Savings Bank**

Established in 1846



THE ONLY BANK in Canada incorporated under the "Savings Bank Act" doing business in the city of Montreal. Its charter (different from all other Banks) is so framed as to afford all possible protection to depositors.

Capital subscribed.....	\$2,000,000
Capital paid up.....	600,000
Re-serve Fund.....	900,000
Total Assets, over.....	22,000,000

Over 96.000 Depositors



Reaping
Dollars



large or small.

Ask for one of our **Home Savings Banks**. It will help you to save. You will be pleased to see your Bank Account grow little by little. **Head Office and 10 Branches in the City of Montreal**

Interest allowed on deposits at Highest Current Rates.

Every courtesy and attention will be given to you, whether your account be
A. P. LESPERANCE, Manager.

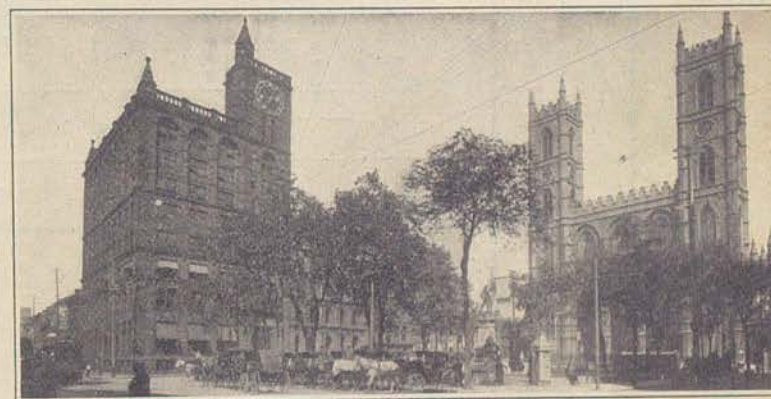
Poste

L'HOTEL DES POSTES CENTRAL, est situé rue St-Jacques à côté de la Banque de Montréal et près de la place d'Armes.

Les lettres envoyées d'un point à un autre du Canada doivent être affranchies d'un timbre de 2 cents par once; le même taux est appliqué aux lettres adressées à Terre-Neuve, aux Etats-Unis et en Angleterre. Quant aux lettres "exclusivement locales" c'est-à-dire adressées d'un point à un autre "dans la même ville" le taux n'est que de un centin.

Postal

The general POST OFFICE is to be found on St. James St. against the Bank of Montreal and near Place d'Armes Sqr. Postage on letters in all parts of the Dominion and United States is 2 cts. for the City of Montreal, there is a drop letter rate of 1c This only applies to letters within the city limits. 5 cts per half ounce is the postal rate on all letters addressed to the following countries, and 2



Place d'Armes Square

Le tarif est de 5 cents par demi-once (15 grammes environ) pour les lettres et de 2 cents pour les cartes postales adressées aux pays suivants: Autriche, Belgique, Danemark, Egypte, France, Allemagne, Grèce, Italie, Japon, Hollande, Norvège, Suède, Suisse, Portugal, Russie, Espagne, Turquie, etc.

Les lettres non affranchies, portant une adresse introuvable, des timbres-poste trop salis, mutilés, ou défigurés, adressés poste restante à des initiales quelconques, sont jetées au rebut.

La poste émet des mandats pour les personnes qui désirent faire des envois d'argent soit par express, soit par lettre chargée (enregistrée), soit par mandat, au Canada ou dans tout autre pays. Se renseigner au bureau des mandats.

cts. for post cards. All parts of Europe, Japan, France, Russia, Spain and Turkey. Letter have to be carefully addressed or they will not be delivered. Postal orders for various amounts are issued to all parts of the Dominion and money orders to any part of the world are procurable.

Smoke **BOSTON** and **PEG-TOP** cigars
 L. O. GROTHE & CO. Manufacturers.

Tableau détaillé des Monnaies des principaux pays. — Detailed Table of Money of Principal Countries.

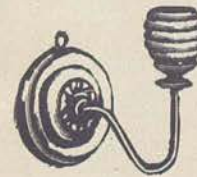
VALEURS APPROXIMATIVES EN OR ET EN ARGENT. — THE APPROXIMATE VALUES IN GOLD AND SILVER.

U. S. & Canada		France, Belgium Italie, Switzerland		Germany		Austria		England		Russia		Netherlands		
Amérique Canada		rance, Belgique, Italie, Suisse		Allemagne		Autriche		Angleterre		Russie		Hollande		
Dollars	Cents	Fr.	Centi- mes	Mark	Pfen- nings	Florins	Kreu- zers	Livre Sterl.	Schil- lings	Pence	Roubles	Kopecks	Florins	Cents
—	1	—	5	—	4	—	2	—	—	½	—	1¼	—	—
—	2	—	10	—	8	—	4	—	—	1	—	2½	—	—
—	5	—	25	—	20	—	10	—	—	2½	—	6¼	—	—
—	10	—	50	—	40	—	20	—	—	4¾	—	12½	—	—
—	20	—	—	—	80	—	40	—	—	9¾	—	25	—	—
—	25	1	25	1	60	—	30	—	1	—	—	31¼	—	—
—	50	2	50	2	—	—	80	—	1	7	—	50	—	—
—	60	2	—	2	40	—	20	—	2	4¾	—	62½	—	—
—	80	3	—	3	20	—	60	—	3	2½	—	75	—	—
—	00	4	—	4	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—
1	—	5	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	20	6	—	4	80	—	40	—	4	9¾	—	25	—	—
—	40	7	—	5	60	—	20	—	4	7¼	—	50	—	—
—	60	8	—	6	40	—	80	—	5	4¾	—	75	—	—
—	80	9	—	7	20	—	60	—	6	2½	—	—	—	—
2	—	10	—	8	—	—	—	—	7	—	—	25	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	50	—	—
4	—	20	—	16	—	—	—	—	16	—	—	—	—	—
5	—	25	—	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	—	50	—	40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	100	—	80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Maisons Recommandées

LAMONTAGNE LIMITEE, Harnais, colliers, selles, couvertes à chevaux, valises, porte-manteaux, malles, sacs de voyage, etc.
BLOCK BALMORAL, Rue Notre-Dame Ouest, Montréal.

VALLIERES et CIE, Importateurs de nouveautés, 605 Rue Ste-Catherine Est, (coin Montcalm, Montréal).



La veilleuse en nickel, MONTREAL BEAUTY, prix 90 cts par la malle 10 cts en plus.

Toute une nuit d'éclairage pour 1-4 de centim, brûlant le pétrole sans fumée, ni odeur.

Vente: Gros et Détail: L. J. A. SURVEYER, 52, Boulevard St-Laurent, Montréal.

Etablissement de Modes V. PATENAUDE, 419 rue Notre-Dame Ouest Montréal.

DOMINION et RIMOUSKI (assurances incendie), L. A. MASSE, Agt. Gl. 71, Rue St-Jacques, Montréal.

Manufacture de CHAUSSURES, DUFRESNE ET GALIPEAU, St-Paul, Montréal.

J. C. NOURY, Opticien, 30, 32 Ste-Catherine Est, Montréal.

BRASSERIE ETERS, 641, Bld. St-Laurent, Montréal.

MONTREAL CARPET BEATING CO., 125, 127 LaGauchetière W. Montreal.

BANQUE D'EPARGNE de la Cité et du District de Montréal.

L. O. GROTHE & CIE, Manufacturiers cigares BOSTON et PEG-TOP, Montréal.

THE ART EMPORIUM, 357 Ste-Catherine Street, West.

HOTEL RUSSELL, Rue St-Jacques.

L'établissement de Modes le plus considérable au Canada



Importations directes de Paris, Londres, Vienne et New-York

MAISON V. PATENAUDE

419, rue Notre-Dame Ouest

MONTREAL

Les Cigarettes Algériennes
Véritables

ALI BEN SOLIMAN

(Marque déposée) **Kasbah**

**SONT EN ROUTE POUR LE
CANADA**

20

Theatres, Concerts, Attractions

Montréal possède un grand nombre de théâtres, salles de cinématographes et autres lieux d'amusements.

PRINCESS qui vient de s'ouvrir récemment Rue Ste-Catherine (Ouest).

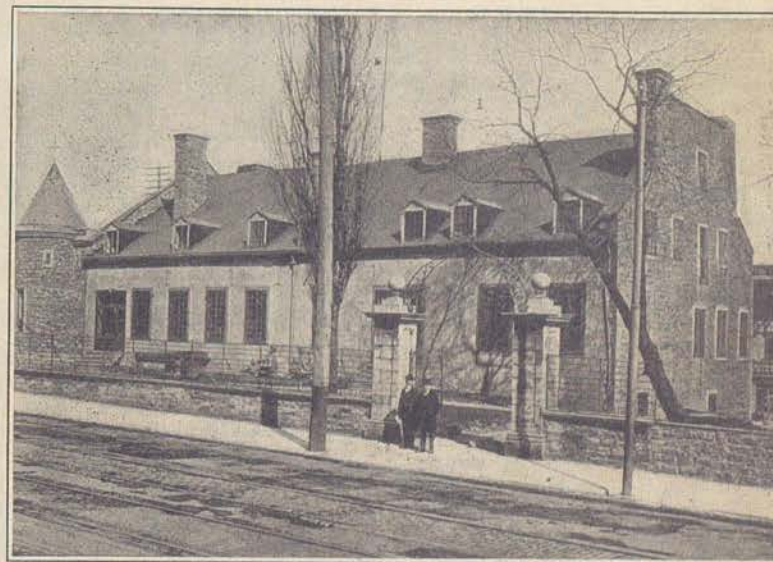
Le NATIONOSCOPE rue Ste-Catherine (Est) est sans rival à Montréal comme installation de premier ordre de théâtre de vues animées et autres attractions telles que auditions de chanteuses de talent. La salle est un

Montreal possess a large number of Theatres, Cinematograph Halls and other places of amusements.

Let us notice a few in passing:

THE PRINCESS THEATRE recently opened on St. Catherine street West.

HIS MAJESTYS. Guy street. This is the rendez-vous of the elite of Montreal, being situated in the heart of the uptown district.



Chateau Ramesay

petit bijou et l'orchestre y est excellent.

L'Académie de Musique, 13 rue Victoria.

Théâtre Majestys, 451, rue Guy.

Théâtre National Français, 638 Ste-Catherine (Est.)

Théâtre Français, 27, Ste-Catherine (Est.)

THE ACADEMIE OF MUSIC, Victoria Street of St. Catherine St. West. near University St.

BENNETTS' THEATRE, a large-theatre devoted to Vaudeville performances and is very popular, situated almost opposite The Princess

The theatres located in the Eastern part of the city are: THEATRE NATIONAL, THEATRE FRANÇAIS and LE NATIONOSCOPE a thea-

The DOMINION Fire Insurance Co. Head office: Toronto (Canada). Branch office: 71, St. James street, Montreal. L. A. MASSE, Gen. Agt.

NATIONOSCOPE

Vues Animées et Concert

Changement de Programme
Deux fois par semaine ❀ ❀

Coin ST-ANDRÉ et ST-CATHERINE EST

VUES PARLÉES

Sous la direction de M. F. Dhavrol

Prix : Matinées 5, 10 et 15 cents
" Soirées. 10, 15 et 25 cents

The Algerians Cigarettes

Ali Ben Soliman Kasbah (Trade mark)

ARE ON THIS WAY
T O C A N A D A

Théâtre Bennett's Ste-Catherine
(Ouest.)

Théâtre Royal, 15 rue Côté.

Parc Sohmer, rue Notre-Dame (Est.
Parc Dominion à la Longue Pointe.

L'Aréna, coin Ste-Catherine et de
l'Avenue Wood.

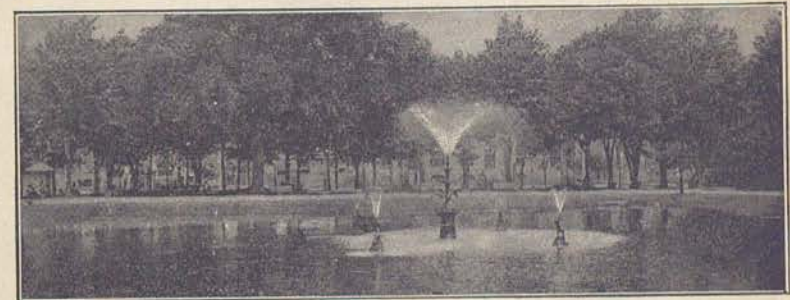
Salle du Monument National, 296
Boulevard St-Laurent.

Windsor Hall près de l'Hôtel Wind-
sor.

tre of excellent proportions and very
comfortably installed, presenting to
its patrons, moving pictures, good
artists French and English and is
well patronaged, having an excellent
orchestra. All of these theatres are to
be found on St. Catherine Street, east
of St. Lawrence Boulevard.

THEATRE ROYAL, Côté Street, is
the downdoor house catering to the
middle classes with burlesque attrac-
tions.

THE STADIUM, after the manner of



Square St. Louis

Musée Redpath McGill Université, rue
Le Muséum et Théâtre: Eden musée
historique, très intéressant à visiter.
Entrée 5 cents, 284 Boulevard St-Lau-
rent (visite recommandée).

Le Château de Ramesay, musée his-
torique et ethnologique, digne d'une vi-
site. Entrée gratuite. Rue Notre-Dame
Est, en face de l'Hôtel de Ville.

GALERIE DES ARTS, coin du Sq.
Philips, (Ste-Catherine Ouest). Magni-
fique collection de peintures à l'huile
et aquarelles, bronzes, statuettes, etc.
Ouvverte de 9 heures du matin à 6 heu-
res du soir. Expositions printanières
et automnales d'œuvres de peintres ca-
nadiens et autres. Entrée 25 cents. Cata-
logue à l'entrée 10 cents. Visite re-
commandée.

the Winter Palace in Paris, France,
devoted to Roller Skating and is lar-
gely patronaged, the management ar-
ranging an excellent programme every
evening. Very clever artistes are en-
gaged. Corner S. Hubert and Duluth
Ave.

SOHMER PARK, Notre-Dame St.
East. A very popular resort in sum-
mer and in winter months is open
twice or three times a week.

DOMINION PARK, situated consi-
derably in the East portion of the
city, facing the river and a delight-
fully pleasure part in the summer on-
ly, after the manner of Coney Island
N. Y.

Now let us look at the Museum:
EDEN MUSEUM, St. Lawrence

Fumez les célèbres cigares **BOSTON** et **PEG-TOP**
L. O. GROTHE et CIE, Manufacturiers.

Art Association of Montreal

23, PHILLIPS SQUARE

(Fondée en 1860)

(Founded 1860)



Ce te association s'est maintenue jusqu'à présent, grâce aux souscriptions et cotisations des membres, mais pour poursuivre le but qu'elle s'était assignée lors de sa fondation, elle a besoin de plus de revenus.

Son but a toujours été d'encourager et de faire connaître l'art et les artistes et de répandre le goût des Beaux Arts en général.

Le nombre des membres est limité à 1000 et ce chiffre n'est pas encore atteint.

Billet de famille : \$10,

Billet simple : \$5.

Galerie de peinture, ouverte tous les jours excepté le dimanche.

Entrée 25 cents.

J. E. ABBOTT,
Secrétaire Curateur.

This association is self supporting, the revenue being derived from subscriptions and rentals; but it needs further support in order to carry out the object of its incorporation: to foster Art and spread the knowledge of the Fine Art generally.

Membership is limited to 1000, and there are still some vacancies.

Family tickets \$10.00

Single Tickets \$5.00

Galleries of Paintings open daily, except Sunday:

Admission 25 cents.

J. B. ABBOTT,
Curator and Secretary.

Boulevard south of St. Catherine St., dealing with historical subjects in the form of waxworks, well worth a visit.

CHATEAU DE RAMSAY, a very old structure opposite the City Hall on Notre Dame St. near Jacques Cartier Square. This is a very interesting exhibitions, with curios collected from time to time in connection with the historical progress of the city of Mon-

treal. Visitors should visit this, an inscription book at the entrance hall.

ART GALLERY, St. Philipp Sq. on St. Catherine St. near University street. A very fine collection of pictures both oil and water color also statuary in bronze and marble. Spring and autumn exhibits of Canadian artists are held here. Entrance 25 cents, catalogue 10 cts. Visit recommended.



Char-Observatoire

Exposition d'Art GRATUITE

VISITEURS!! Venez voir notre grand choix de fines ESTAMPES anciennes, GRAVURES au carbone et reproductions de tous les GRANDS MAITRES.

SPECIALITE DE CADRES ARTISTIQUES.

Nous possédons aussi un assortiment de fines porcelaines françaises à décorer.

Nécessaires de Windsor et Newton pour artistes.

Kodaks—Développements— Accessoires pour la Photographie.

The Art Emporium

à deux minutes de la Galerie des Arts.

357, rue Ste-Catherine Ouest

MONTREAL

A FREE Art Exhibition

WHERE

VISITORS ARE ALWAYS WELCOME. Fine old prints and engravings carbons and reproductions of all the great masters, always in stock.

ARTISTIC FRAMING A SPECIALTY

We are also headquarters for fine French China for decorating.

Windsor and Newtons Artist's Supplies.

Kodak supplies and developing.

The Art Emporium

Two minutes walk from Art Gallery.

357 St. Catherine St. West

MONTREAL

LA RIMOUSKI, Assurance Incendie. Bureau-Chef: Rimouski (Canada). Succursale à Montréal 71, rue St-Jacques. L. A. MASSE, Agt. Général.

This Railway Company is noted for generous treatment of its passengers.

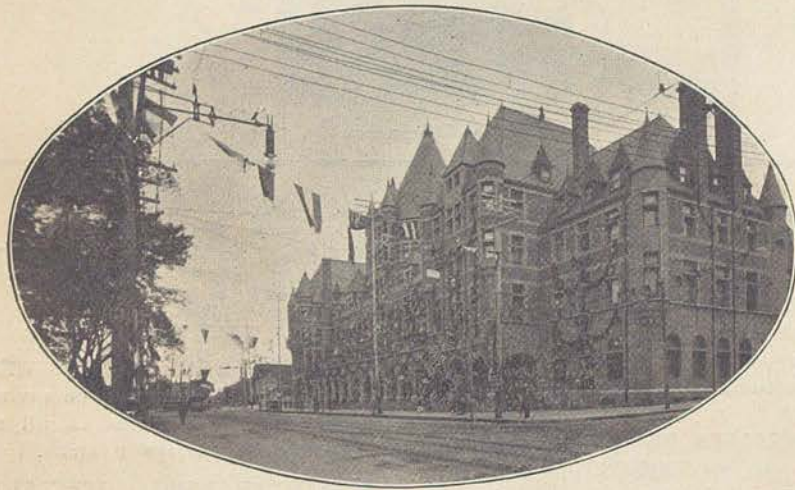


By its incomparable trains, all the principal cities and towns of Canada are reached.

Canadian Pacific Railway

From the ATLANTIC To the PACIFIC

TRANSCONTINENTAL TRAIN SERVICE



PLACE VIGER HOTEL AND STATION, MONTREAL

Pacific Steamship Service To China and Japan, also to Australia and New Zealand, via Honolulu and Suva.

Atlantic Steamship Service Montreal and Quebec to Liverpool.

Upper Lake Steamship Service Owend Sound to Fort William.

British Columbia Coast Service To the Yukon

For further information apply: 129 St. James Street, Windsor Station, Place Viger Station, MONTREAL.

ROBERT KERR,
Passenger Traffic Manager
MONTREAL.

Wm. STITT,
General Passenger Agt.
MONTREAL.

Monuments, Curiosities, Parcs & Squares, etc.

Le lecteur nous pardonnera si nous ne pouvons nous étendre trop longuement sur les principales curiosités de Montréal, mais notre expérience nous a prouvé que le meilleur moyen de venir en aide au touriste (souvent pressé) c'est de lui faciliter la vue des principales curiosités dans une ville en

Space does not permit us to enter too largely in describing everything of public interest. We desire to bring before the visitors, often pressed for time, things of the greatest interest in the briefest manner possible.

PLACE D'ARMES, situated centrally in close proximity to the POST



Universite Laval

évitant les longueurs, en un mot de lui donner les renseignements les plus pratiques et les plus brefs.

PLACE D'ARMES la plus centrale. On y remarquera l'Eglise Notre-Dame. En face de celle-ci la Banque de Montréal et l'Hôtel des Postes. Au milieu de la Place d'Armes un square orné de

OFFICE. St. James bordering one side, and Notre Dame St. on the other, with the NOTRE DAME CHURCH and THE BANK OF MONTREAL very near to. In the centre of the Square is to be seen, a STATUE to MAISONNEUVE, by the celebrated Canadian sculptor Hébert and consi-

The RIMOUSKI Fire Insurance Co. Head office: Rimouski (Canada). Branch Office: 71 St. James street, Montreal. L. A. MASSE Gen. Agt.

plus fashionable de Montréal. Au bout de cette rue le Parc Logan.

En haut de la rue St-Denis au SQUARE ST-LOUIS à gauche LE MONUMENT CREMAZIE le poète national. Au terminus de la rue St-Denis le PARC LAFONTAINE.

Si nous revnons sur nos pas dans la rue Ste-Catherine (est) et en continuant celle-ci vers l'ouest nous admirerons la RUE STE-CATHERINE OUEST l'artère la plus commerçante, la plus fréquentée de Montréal (dans le quartier anglais) aux magasins luxueux. On aperçoit se faisant vis-à-vis les Théâtres BENNETS ET PRINCESS. Un peu plus loin à gauche le SQUARE PHILIPS où est situé la Galerie des Arts "visite recommandée" très intéressante. A droite, la Cathédrale anglaise ou CHRIST CHURCH. En continuant par la RUE STE-STE-CATHERINE OUEST à gauche emprunter la RUE PEEL et on débouche au SQUARE DOMINION où l'on peut admirer les MONUMENTS DES SOLDATS DE L'AFRIQUE DU SUD et SIR JOHN MACDONALD. A droite l'immense HOTEL WINDSOR le mieux aménagé et le plus grand du Canada. En face de l'autre côté du square le superbe édifice moderne de la YOUNG MEN CHRISTIAN ASSOCIATION. Dans la rue Windsor la GARE WINDSOR appartenant à la Cie du C. P. R. En descendant la rue Windsor jusqu'à la rue St-Jacques on apercevra la GARE DE BONAVENTURE terminus du chemin de fer du GRAND TRONC et vis à vis l'HOTEL RUSSELL recommandé.

Si nous remontons la rue Windsor jusqu'à la RUE DORCHESTER qui coupe le Square Dominion en deux parties, nous découvrirons à notre droite dans

erected a magnificent monument to the CANADIAN SOLDIERS who fell IN THE SOUTH AFRICAN WAR, and another fine monument to SIR JOHN MACDONALD. The large building to the left is the Young MENS CHRISTIAN ASSOCIATION and opposite the Roman CATHOLIC CHURCH of St. James with the Residence of the Bishop. This cathedral is modelled after St. Peters' at Rome.

ON DORCHESTER Street east of this church are to be found several clubs, the principal one being St. James frequented by citizens of excellent standing.

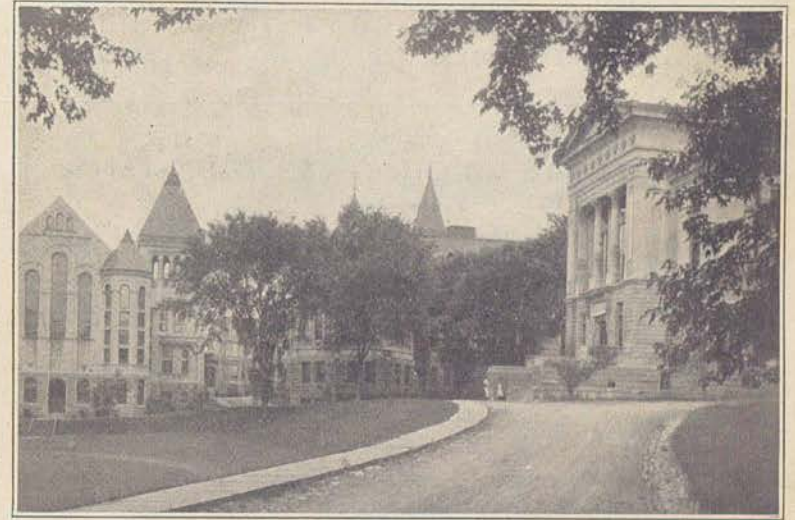
On Sherbrooke St. W., Mount Royal club is to be found, the members of which are composed of the richest men of the city and is a very exclusive Club. To complete the itinerary, the MOUNT ROYAL should be visited, this can be approached by Incline Railway, or steps from Peel Street. By taking a carriage a very fine drive may be enjoyed through its leafy lanes until the summit is reached from where on a clear day, a magnificent view is obtained.

During the winter its snow covered slopes are the scenes of jolly snowshoers and on one side a large toboggan slide is erected, affording splendid diversion to those who enjoy this amusement.

la rue Dorchester la CATHEDRALE CATHOLIQUE monument construit sur le modèle de St-Pierre de Rome. En outre le SQUARE DUFFERIN. La rue Dorchester est bordée de riches résidences et on y remarque aussi des BAINS TURCS, le CLUB ST. JAMES (club aristocratique) et de l'autre côté de la RUE UNIVERSITE,

COTE DE NEIGES CEMETERY is situated on one side of the Mountain, and is the Catholic burial grounds.

In returning to the city, the magnificent grounds and buildings of MCGILL UNIVERSITY should be visited situated on Sherbrooke Street also the ROYAL VICTORIA COLLEGE for ladies and the MCGILL, CONSER-



La Fameuse Universite McGill

L'INSTITUT FRASER. On redescend en ville par la côté du BEAVER HALL près de la rue Lagauchetière Ouest et on débouche au Square Victoria (monument de la Reine Victoria.)

Pour compléter ce simple aperçu nous citerons:

LE MONT ROYAL, où l'on découvre un magnifique point de vue, spectacle incomparable. Les tramways y conduisent le visiteur jusqu'au pied de la montagne. On peut y accéder par le FUNICULAIRE chemin de fer à crémaillère.

Non loin du point de vue l'emplacement du CLUB DE TOBOGAN les serres et les jardins. Plus loin on par-

VATORIAN OF MUSIC.

In conclusion we have nothing further to bring before the notice of the visitor than to make any purchases they may find necessary at the first class stores and which we have marked as recommended.

Rédaction anglaise de

Mr. F. H. PUTTENHAM

Fumez les célèbres cigares **BOSTON** et **PEG-TOP**

L. O. GROTHE & Cie, Manufacturiers.

Fumez les célèbres cigares **BOSTON** et **PEG-TOP**

L. O. GROTHE ET CIE, Manufacturiers.

vient à l'Observatoire de la montagne
Ne pas oublier de visiter sur la CO-
TE DES NEIGES les cimetières catho-
lique et protestant.

En revenant en ville par la RUE
McGILL nous jetterons un coup d'œil
sur l'UNIVERSITE McGill édifice
superbe et nous parviendrons à la rue
Ste-Catherine Ouest.

N'oublions pas non plus d'aller voir
le MONUMENT JACQUES CARTIER
au square St-Henri près de la rue St-
Jacques Est et l'HOPITAL ROYAL

VICTORIA, au pied de la Montagne du
Mont Royal dans l'Avenue des Pins.

Dans notre premier article nous vous
avons entretenus du PORT, DU PONT
VICTORIA, des RAPIDES DE LA-
CHINE et de l'ILE STE-HELENE.

Nous n'avons plus qu'à vous recom-
mander de vous adresser pour vos a-
chats aux maisons de premier ordre
que nous vous renseignons sous le titre
MAISONS RECOMMANDEES.

F. WOLFF.

Exposition Française des Beaux-Arts

JANVIER 1909

Sous les auspices du Gouvernement français et
sous le Haut Patronage du Consul Général de
France et de plusieurs personnalités canadiennes.

Cette Exposition comprendra une collection re-
marquable de peintures et d'œuvres d'art d'artistes
les plus célèbres de l'Ecole moderne.

Peintures—Sculptures — Objets d'Art— Dentelles
— Joyaux — Orfèvrerie. ...

L'Exposition aura lieu dans les salles de la GA-
LERIE DES ARTS, 23 Square Phillips, Montréal.

Exhibition of French Fine Art

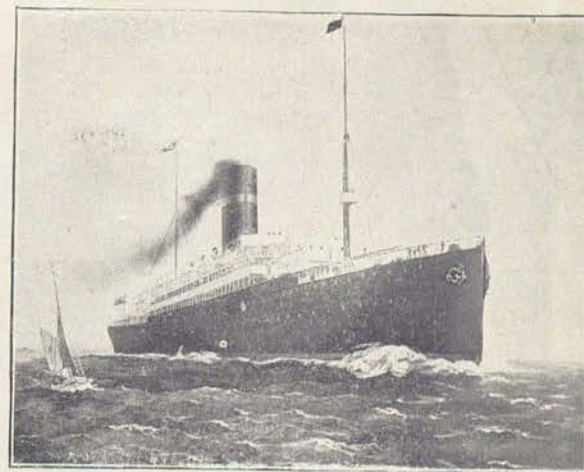
JANUARY 1909

Opening at THE ART ASSOCIATION of Montreal,
23 Philips Square.

LA RIMOUSKI, Assurance Incendie. Bureau-
Chef: Rimouski (Canada). Succursale à Mont-
réal: 71 rue St-Jacques. L. A. MASSE, Agent Gé-
néral

WHITE STAR—(Dominion Line) Royal Mail Steamships

Weekly Sailings — Montreal and
Quebec to Liverpool in Summer.



Portland to Liverpool
in Winter

Fast Passenger Steamers,
Electric Light,

Saloons Amidship,
Speed and Comfort.

Superior Accommodation for First Class, Second Class and
Third Class Passengers.

Passenger Accommodation on the Upper Decks. Well Ven-
tilated, Large Rooms and Spacious Promenade Decks,

With the opening of Navigation of 1909, this Company will place
in the Service the New Steamer "**S.S. LAURENTIC**", which will
be the largest and finest steamer sailing from Montreal. This vessel
will be fitted with a combination of reciprocating engines with a low
pressure turbine and will thus be a triple screw steamer, and the first
of its kind to be placed on the St. Lawrence route. She will be
followed later in the season by her sister ship the **S.S. MEGANTIC**.

Your attention is called to the excellent service given by this
Company, and when contemplating a trip to Europe, you are
requested to communicate with any Local Agent of the Company, or
at the Company's Offices, which are situated in all the principal cities
in the United States and Canada.

The Docks of the Company at Montreal is situated on the Alexandra
Pier, which is opposite the Custom House and very accessible.

Compagnie Générale Transatlantique

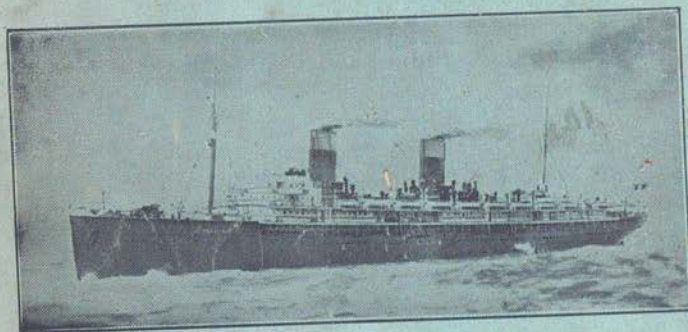
LIGNE FRANÇAISE

SERVICE DE NEW YORK, LE HAVRE, PARIS

et vice versa

Ligne Favorite des Canadiens-Français

Pour le Continent Européen, par les nouveaux steamers à grande vitesse.



STEAMER "LA PROVENCE"

PAQUEBOTS EXPRESS A DEUX HELICES

<i>La Provence</i>	14,000 ton.,	30,000 ch.
<i>La Savoie</i>	11,500 ton.,	22,000 ch.
<i>La Lorraine</i>	11,500 ton.,	22,000 ch.
<i>La Touraine</i>	10,000 ton.,	15,000 ch.

PAQUEBOTS RAPIDES

<i>La Bretagne</i>	8,000 ton.,	9,000 ch.
<i>La Gascogne</i>	8,000 ton.,	9,000 ch.

DEPARTS TOUS LES JEUDIS DE NEW-YORK

A 10 heures a.m.

Départs supplémentaires par le nouveau Steamer
"CHICAGO"

Agents généraux pour le Canada :

GENIN, TRUDEAU & CIE

22, rue Notre-Dame Ouest

MONTREAL